

Décembre 2015

FL685AB

NHTSA n° 15V-432 (autobus scolaires)

NHTSA n° 15V-425 (autobus autres que scolaires)

Transport Canada n° 15-291 (autobus scolaire)

Transport Canada n° 15-290 (autobus autres que scolaires)

Objet : Poignées de portes de secours TBB

Modèles concernés : Certains autobus Thomas Built Buses Vista, TL-960, Saf-T-Liner Conventional, ER, MVP-EF, EFX, MVP-ER, FS65, C2, et HDX fabriqués du 5 février 2001 au 29 mai 2012.

Renseignements généraux

Au nom de sa filiale à cent pour cent Thomas Built Buses, Daimler Trucks North America LLC a déterminé qu'une défektivité liée à la sécurité du véhicule moteur existe pour les véhicules mentionnés ci-dessus.

Cette campagne couvre 114 532 véhicules.

Sur certains autobus, il existe un risque de corrosion de la tige qui relie la poignée extérieure de la porte de secours au mécanisme d'ouverture de la porte. La perte excessive du matériau constituant la tige, à cause de la corrosion, peut provoquer la séparation de la poignée extérieure de la porte du mécanisme lors d'une tentative d'ouverture de la porte depuis l'extérieur de l'autobus. En cas de situation d'urgence, l'ouverture de la porte de secours depuis l'extérieur du bus peut provoquer la séparation de la poignée du mécanisme d'ouverture, ce qui pourrait retarder l'évacuation et augmenter le risque de blessure pour les occupants du véhicule.

La poignée de porte de secours sera inspectée et remplacée au besoin.

Réparations supplémentaires

Les concessionnaires doivent terminer toutes les campagnes de rappel et d'intervention de service en cours avant la vente ou la livraison d'un véhicule. Les concessionnaires seront responsables de tout dommage progressif résultant de leur négligence dans l'exécution des campagnes avant la vente ou la livraison d'un véhicule.

Les propriétaires pourraient être responsables de tout dommage progressif résultant de leur négligence dans l'exécution des campagnes dans un délai raisonnable après réception de l'avis.

Instructions pour le travail à effectuer

Consultez les instructions de travail ci-jointes.

Pièces de rechange

Les pièces de rechange sont maintenant disponibles et peuvent être commandées de votre Centre de distribution de pièces impliqué.

Si nos dossiers indiquent que votre établissement a commandé des véhicules ciblés par la campagne numéro FL685AB, une liste des clients et des numéros d'identification de véhicules sera mise en ligne sur AccessFreightliner.com. Veuillez consulter cette liste lors de la commande des pièces pour ce rappel.

Campagne de rappel

Daimler Trucks
North America LLC

Décembre 2015

FL685AB

NHTSA n° 15V-432 (autobus scolaires)

NHTSA n° 15V-425 (autobus autres que scolaires)

Transport Canada n° 15-291 (autobus scolaire)

Transport Canada n° 15-290 (autobus autres que scolaires)

Tableau 1 – Pièces de rechange pour le rappel FL685AB

REMARQUE : Reportez-vous à la liste des références croisées à la fin de ce bulletin afin de déterminer les pièces de rechange pour chaque modèle de véhicules.

Numéro de campagne	Numéro de trousse	Numéro de pièce	Description	Qté.
FL658AB	TBB 204971	TBB 204666	TROUSSE DE JAUGE D'ÉPAISSEUR DE LA TIGE DE PORTE ET RONDELLE	1 chacun
		TBB 204667	RONDELLE EPDM AVEC COLLE	1 chacun
	TBB 204987	TBB 151501	GOUPILLE CONIQUE ET RAINURÉE 0,125 X 1,375	1 chacun
		TBB 69003249	VIS AUTOTARAUDEUSE n° 12	4 chacun
		TBB 29940005	RONDELLE PLATE, 1 DE X	4 chacun
	TBB 204988	S.O.	POIGNÉE DE PORTE DE SECOURS RELEVABLE POUR RAPPEL	4 chacun
	TBB 205657	S.O.	TROUSSE, MANCHON, VINYL ROUGE, POIGNÉE DE PORTE INT.	1 chacun
FL685	TBB 204989M	S.O.	TROUSSE POIGNÉE INT. PORTE ARR. DE SÉRIE	1 chacun
	TBB 204990M	S.O.	TROUSSE POIGNÉE INT. PORTE DE SECOURS DE SÉRIE	1 chacun
	TBB 204991M	S.O.	TROUSSE POIGNÉE INT. RETRAIT PORTE DE SECOURS	1 chacun
	TBB 204992M	S.O.	TROUSSE POIGNÉE INT. PORTE DE SECOURS DE SÉRIE	1 chacun
	TBB 204993M	S.O.	TROUSSE POIGNÉE INT. RETRAIT PORTE DE SECOURS	1 chacun
	TBB 204995M	S.O.	TROUSSE POIGNÉE INT. NOIRE PORTE DE SECOURS ARR.	1 chacun
	TBB 204996M	S.O.	TROUSSE POIGNÉE INT. C.GAU. RETRAIT PORTE DE SECOURS	1 chacun
	TBB 204997M	S.O.	TROUSSE POIGNÉE INT. C.DR. RETRAIT PORTE DE SECOURS	1 chacun

Tableau 1

Pièces déposées

Veuillez suivre les instructions de suivi d'expédition des pièces défectueuses sous garantie pour le traitement de toutes les pièces déposées.

Campagne de rappel

Daimler Trucks
North America LLC

Décembre 2015

FL685AB

NHTSA n° 15V-432 (autobus scolaires)

NHTSA n° 15V-425 (autobus autres que scolaires)

Transport Canada n° 15-291 (autobus scolaire)

Transport Canada n° 15-290 (autobus autres que scolaires)

Allocation forfaitaire de main-d'œuvre

Tableau 2 – Allocation du travail

Numéro de campagne	Procédure	Temps alloué (heures)	Code SRT	Action corrective
FL685AB	Inspecter et protéger une poignée	0,2	174-6804A	12 - Campagne de rappel/réparation
	Inspecter et remplacer une poignée	0,5	174-6804B	
	Inspecter et protéger deux poignées	0,4	174-6804C	
	Inspecter et protéger une poignée, remplacer une poignée	0,7	174-6804D	
	Inspecter et remplacer deux poignées	1,0	174-6804E	
	Inspecter et protéger trois poignées	0,6	174-6804F	
	Inspecter et protéger deux poignées, Remplacer une poignée	0,9	174-6804G	
	Inspecter et protéger une poignée, remplacer deux poignées	1,2	174-6804H	
	Inspecter et remplacer trois poignées	1,5	174-6804J	
	Inspecter et protéger quatre poignées	0,8	174-6804K	
	Inspecter et protéger trois poignées, remplacer une poignée	1,1	174-6804M	
	Inspecter et protéger deux poignées, remplacer deux poignées	1,4	174-6804N	
	Inspecter et protéger une poignée, remplacer trois poignées	1,7	174-6804P	
	Inspecter et remplacer quatre poignées	2,0	174-6804R	

Tableau 2

Demandes de crédit

Vous serez remboursé pour vos pièces, pour votre main-d'œuvre et pour la manutention en soumettant votre demande de remboursement par l'entremise du système de garanties dans les 30 jours suivant l'exécution complète de cette campagne. Veuillez indiquer les renseignements suivants dans OWL :

- Le type de demande est **Campagne de rappel**.
- Dans le champ Campagne, saisissez le numéro de la campagne et le groupe approprié (**FL685A** ou **FL685B**)
- Dans le champ Pièce principale défectueuse, entrer **TBB 138158**.
- Dans le champ Pièces, entrez le ou les numéros de pièces appropriés, comme indiqué dans le tableau Pièces de rechange.
- Dans le champ Main-d'œuvre, saisissez le temps normal de réparation (code SRT) approprié parmi ceux qui figurent dans le tableau Allocation forfaitaire de main-d'œuvre. Une allocation de temps de gestion est automatiquement ajoutée.

Décembre 2015

FL685AB

NHTSA n° 15V-432 (autobus scolaires)

NHTSA n° 15V-425 (autobus autres que scolaires)

Transport Canada n° 15-291 (autobus scolaire)

Transport Canada n° 15-290 (autobus autres que scolaires)

- Le code de composant VMRS est **174-013-023** et le code de cause est **A1 - Campagne**.
- **États-Unis et Canada -- Remboursement pour réparations antérieures.** Lorsqu'un client s'informe à propos du remboursement, veuillez procéder comme suit :
 - Acceptez la documentation de la réparation antérieure.
 - Effectuez une vérification sommaire des documents du client pour voir si la réparation est éligible pour un remboursement.
 - Soumettez une requête de préapprobation de campagne pour obtenir une décision et un numéro d'autorisation.
 - Soumettez un justificatif de réclamation pour l'approbation de la préapprobation.
 - Joignez la documentation à la requête de préapprobation.
 - Remboursez le montant approprié au client lorsque votre demande de remboursement est payée.

IMPORTANT : Vous devez consulter OWL avant d'effectuer ce rappel afin de vous assurer que le véhicule est effectivement concerné et que la campagne n'a pas été déjà achevée. Vérifiez également si un autocollant de parachèvement est présent avant de commencer le travail.

Contactez le Service de garantie des campagnes au 1-336-889-4871 entre 8 h et 17 h, heure de l'Est, du lundi au vendredi; via le site [Web AccessFreightliner.com](http://WebAccessFreightliner.com) / My Tickets et soumettez une demande de renseignements supplémentaires.

Pour retourner les inventaires de trousse en surplus associés à cette campagne, les concessionnaires américains doivent soumettre une autorisation de retour de pièce (PAR) au PDC de Memphis. Les concessionnaires canadiens doivent soumettre une autorisation de retour de pièce (PAR) à leur centre de distribution de pièces (PDC). Toutes les trousse doivent être en état adéquat pour la revente. Les demandes PAR doivent inclure le numéro de la facture d'achat originale.

La lettre avisant les propriétaires de véhicules canadiens et américains est jointe, à titre de référence.

Veillez prendre note que le National Traffic and Motor Vehicle Safety Act, tel que modifié (Titre 49, Code des États-Unis, chapitre 301), exige que le ou les véhicules du propriétaire soient réparés dans un délai raisonnable lorsque les pièces vous sont disponibles. Le règlement stipule que le fait de ne pas réparer un véhicule dans les 60 jours suivant l'offre de réparation constitue une preuve prima facies de délai non raisonnable. Toutefois, des circonstances particulières peuvent raccourcir la période de 60 jours. Le fait de négliger de réparer un véhicule dans un délai raisonnable peut entraîner l'obligation de (a) remplacer sans frais le véhicule par un autre véhicule identique ou raisonnablement équivalent, ou (b) rembourser la totalité du prix d'achat, moins une allocation de dépréciation raisonnable. Le règlement interdit également aux concessionnaires de revendre un véhicule sans y avoir effectué toutes les réparations de rappel en instance. Tout loueur est également tenu d'envoyer une copie de l'avis de rappel à ses locataires dans les dix (10) jours. Tout fabricant secondaire doit faire suivre cet avis à ses distributeurs et points de vente au détail dans les cinq jours ouvrables.

Décembre 2015

FL685AB

NHTSA n° 15V-432 (autobus scolaires)

NHTSA n° 15V-425 (autobus autres que scolaires)

Transport Canada n° 15-291 (autobus scolaire)

Transport Canada n° 15-290 (autobus autres que scolaires)

Copie de l'avis aux propriétaires

Objet : Poignées de portes de secours TBB

Cet avis vous a été envoyé conformément aux exigences de la National Traffic and Motor Vehicle Safety Act. Cet avis vous a été envoyé conformément à la Loi sur la sécurité automobile du Canada.

Au nom de sa filiale à cent pour cent Thomas Built Buses (TBB), Daimler Trucks North America LLC a déterminé qu'une défektivité reliée à la sécurité d'un véhicule à moteur existe sur certains véhicules Vista et TL-960, et certains véhicules Saf-T-Liner Conventional, ER, MVP-EF, EFX, MVP ER, FS65, C2 et HDX construits entre le 5 février 2001 et le 29 mai 2012.

Il existe un risque de corrosion de la tige qui relie la poignée extérieure de la porte de secours au mécanisme d'ouverture de la porte. La perte excessive du matériau constituant la tige, à cause de la corrosion, peut provoquer la séparation de la poignée extérieure de la porte du mécanisme lors d'une tentative d'ouverture de la porte depuis l'extérieur de l'autobus. En cas de situation d'urgence, l'ouverture de la porte de secours depuis l'extérieur du bus peut provoquer la séparation de la poignée du mécanisme d'ouverture, ce qui pourrait retarder l'évacuation et augmenter le risque de blessure pour les occupants du véhicule.

La poignée de porte de secours sera inspectée et remplacée au besoin.

Pour faire réparer le véhicule, vous devez contacter immédiatement votre concessionnaire Thomas Built Bus. La réparation sera effectuée sans frais par TBB. La réparation prendra environ deux heures, selon votre véhicule, et sera effectuée sans frais pour vous. Pour trouver un concessionnaire dans votre région, consultez le site www.thomasbus.com.

Vous pourriez être responsables de tout dommage progressif résultant de votre négligence dans l'exécution du rappel dans un délai raisonnable après réception de l'avis.

Si vous n'êtes pas le propriétaire du véhicule qui correspond au(x) numéro(s) d'identification apparaissant sur l'Avis de rappel, veuillez retourner l'avis au Service de garantie avec tous les renseignements dont vous disposez qui pourraient nous aider à identifier le propriétaire actuel. Le loueur est également tenu par la loi fédérale de faire parvenir cet avis au locataire dans les 10 jours.

Si vous avez payé pour faire corriger le problème traité dans ce rappel avant de recevoir cet avis, vous pourriez être admissible pour un remboursement. Pour plus d'informations, s'il vous plaît contactez le service de garantie au numéro ci-dessous.

Si vous avez des questions au sujet de ce rappel, s'il vous plaît contacter le Service de garantie au 1-336-889-4871, du lundi au vendredi de 8 h à 17 h, heure de l'Est. S'il est impossible de faire corriger la défektivité gratuitement et dans un délai raisonnable, vous pourriez porter plainte à l'administrateur, National Highway Traffic Safety Administration, 1200 New Jersey Avenue, SE, Washington, DC 20590 ou encore appeler la ligne d'assistance Vehicle Safety au 1-888-327-4236 (TTY : 1-800-424-9153) ou sur le site Web <http://www.safercar.gov>. Au Canada, vous pouvez communiquer avec Transport Canada -- Sécurité routière, au 80 rue Noël, Gatineau, Québec J8Z 0A1, ou appelez au 1-800-333-0510.

Nous sommes désolés pour tout inconvénient pouvant résulter de cette activité, mais nous sommes certains que vous comprenez notre intérêt dans la sécurité des véhicules motorisés.

SERVICE DE GARANTIE THOMAS BUILT BUSES

Pièce jointe

Décembre 2015

FL685AB

NHTSA n° 15V-432 (autobus scolaires)

NHTSA n° 15V-425 (autobus autres que scolaires)

Transport Canada n° 15-291 (autobus scolaire)

Transport Canada n° 15-290 (autobus autres que scolaires)

Instructions pour le travail à effectuer

Objet : Poignées de portes de secours TBB

Modèles concernés : Certains autobus Thomas Built Buses Vista, TL960, SafTLiner Conventional, ER, MVPEF, EFX, MVPER, FS65, C2 et HDX Autobus fabriqués du 5 février 2001 au 29 mai 2012.

Inspection et protection

1. Calez les roues, actionnez le frein de stationnement et vérifiez que le levier de vitesses est à la position P (stationnement) ou N (point mort). Déconnectez la batterie et placez le commutateur d'allumage à la position arrêt.
2. Retirez les rondelles entre la poignée de porte externe et le revêtement de porte. À l'aide d'un couteau porte-outil, coupez d'abord la grande rondelle de plastique, puis la petite. Glissez quelque chose sous les rondelles pour éviter d'endommager la peinture sur la porte. Reportez-vous à la **figure 1**.



Figure 1, Coupe des rondelles

3. Retirez les rondelles avec une pince à bec effilé et jetez les rondelles au rebut. Reportez-vous à la **figure 2**.

Décembre 2015

FL685AB

NHTSA n° 15V-432 (autobus scolaires)

NHTSA n° 15V-425 (autobus autres que scolaires)

Transport Canada n° 15-291 (autobus scolaire)

Transport Canada n° 15-290 (autobus autres que scolaires)



Figure 2, Retrait des rondelles

- Une fois que les rondelles ont été retirées, utilisez un calibre entre - n'entre pas (TBB 204666 de la trousse TBB 204971) pour vérifier si la tige est d'une épaisseur suffisante pour être utilisée. Essayez de faire glisser le calibre sur la plus petite épaisseur de la tige sur chacun des quatre côtés. Reportez-vous à la **figure 3**. Si le calibre est capable de glisser complètement en un point quelconque de la tige, passez à Remplacement des poignées de portes intérieures et extérieures. Reportez-vous à la **figure 3** pour voir comment utiliser le calibre.



Figure 3, Utilisation du calibre entre - n'entre pas

- Après avoir vérifié que le calibre ne peut glisser sur la tige, appliquez une quantité généreuse de protecteur contre la corrosion sur toute la longueur de la tige (à l'intérieur et l'extérieur de la cavité de la porte). Utilisez un protecteur contre la corrosion approuvé tel que le WD-40 que vous pouvez acheter dans le commerce. Si du liquide protecteur touche la peinture ou la poignée extérieure, enlevez-le aussi vite que possible avec un chiffon imbibé d'alcool. Reportez-vous à la **figure 4**.

Décembre 2015

FL685AB

NHTSA n° 15V-432 (autobus scolaires)

NHTSA n° 15V-425 (autobus autres que scolaires)

Transport Canada n° 15-291 (autobus scolaire)

Transport Canada n° 15-290 (autobus autres que scolaires)



Figure 4, Application du protecteur contre la corrosion

- Après avoir pulvérisé le protecteur sur la tige, installez une nouvelle rondelle externe (TBB 204677 de la trousse TBB 204971).
- Assurez-vous que la surface peinte autour de l'ouverture pour insérer la tige est propre et sec. Retirez le support de papier à l'endos de la rondelle et placez le côté adhésif sur la porte, autour de la poignée extérieure. Assurez-vous que la fente dans la rondelle est positionnée vers le bas de l'ouverture. Il y aura un espace entre la rondelle extérieure et la poignée de porte. Reportez-vous à la **figure 5**.



Figure 5, Position de la fente dans la rondelle

- Raccordez la batterie et enlevez les cales.

Décembre 2015

FL685AB

NHTSA n° 15V-432 (autobus scolaires)

NHTSA n° 15V-425 (autobus autres que scolaires)

Transport Canada n° 15-291 (autobus scolaire)

Transport Canada n° 15-290 (autobus autres que scolaires)

Remplacement des poignées de portes intérieure et extérieure

REMARQUE : Reportez-vous à la liste des références croisées à la fin de ce bulletin afin de déterminer les pièces de rechange pour chaque modèle de véhicules.

1. Pour la prochaine étape, fermez la porte et verrouillez-la pour s'assurer qu'elle ne bougera pas.
2. Coupez la tige de la poignée de porte extérieure. Utilisez une scie alternative ou un outil similaire. Reportez-vous à la **figure 6**.



Figure 6, Coupe de la tige de la poignée de porte extérieure

3. Entrez dans l'autobus et ouvrez la porte de secours. Retournez à l'arrière de l'autobus.
4. Retirez les pièces de fixation sur le mécanisme de verrouillage intérieur. Pour ce faire, utilisez un poinçon ou un foret.

Sur la porte de secours arrière du modèle C2, le mécanisme de verrouillage est fixé sur le support à l'aide de quatre rivets. Utilisez les quatre vis n° 12 de la trousse TBB 204987 pour remplacer les rivets. Reportez-vous à la **figure 7**.

Les produits Legacy utilisent des vis pour le montage du mécanisme de la porte. Retirez les vis et conservez-les pour réutilisation ultérieure. Reportez-vous à la **figure 8**.

Décembre 2015

FL685AB

NHTSA n° 15V-432 (autobus scolaires)

NHTSA n° 15V-425 (autobus autres que scolaires)

Transport Canada n° 15-291 (autobus scolaire)

Transport Canada n° 15-290 (autobus autres que scolaires)



Figure 7, Montage sur le modèle C2

5. Retirez les deux vis sur le côté gauche du mécanisme de verrouillage et conservez-les pour réutilisation ultérieure. Reportez-vous à la **figure 8**.



Figure 8, Montage sur le modèle Legacy

6. Retirez le mécanisme de verrouillage et la poignée de la porte. Déposez le mécanisme de verrouillage sur le côté opposé de la poignée et retirez la tige de la poignée du mécanisme de verrouillage. Reportez-vous à la **figure 9**.

Décembre 2015

FL685AB

NHTSA n° 15V-432 (autobus scolaires)

NHTSA n° 15V-425 (autobus autres que scolaires)

Transport Canada n° 15-291 (autobus scolaire)

Transport Canada n° 15-290 (autobus autres que scolaires)



Figure 9, Retrait du mécanisme de verrouillage

7. Installez la nouvelle poignée sur le mécanisme de verrouillage avec les nouvelles rondelles de la trousse (TBB 204987). Vissez des vis n° 12 à tous les emplacements de fixation (les deux qui étaient en place et quatre autres pour remplacer les rivets).
8. Essayez la surface autour de la nouvelle tige où elle sort de la porte.
9. Retirez le papier à l'endos de la nouvelle rondelle et installez la rondelle autour de la tige. Assurez-vous que la fente dans la rondelle est positionnée vers le bas de l'ouverture. Reportez-vous à la **figure 10**.



Figure 10, Installation de la nouvelle rondelle

10. Fermez la porte de secours à l'aide de la poignée de porte intérieure. Assurez-vous que la poignée intérieure est dans la position fermée. La poignée est fermée lorsqu'elle est en position horizontale.
11. La poignée de porte extérieure doit être installée à la verticale. Reportez-vous à la **figure 11**.

Décembre 2015

FL685AB

NHTSA n° 15V-432 (autobus scolaires)

NHTSA n° 15V-425 (autobus autres que scolaires)

Transport Canada n° 15-291 (autobus scolaire)

Transport Canada n° 15-290 (autobus autres que scolaires)



Figure 11, Position de la nouvelle poignée extérieure

12. Insérez la poignée extérieure (trousse TBB 204988) sur la tige à l'aide d'un maillet en caoutchouc. Pour pouvoir installer la goupille d'arrêt, la poignée extérieure doit être correctement insérée sur la tige de la poignée.
13. Insérez la goupille d'arrêt (TBB151501 de la trousse TBB 204987) dans le côté de la poignée extérieure.
14. Vérifiez que la porte ouvre et ferme correctement.
15. Retirez les cales de roue.

Campagne de rappel

Décembre 2015

FL685AB

NHTSA n° 15V-432 (autobus scolaires)

NHTSA n° 15V-425 (autobus autres que scolaires)

Transport Canada n° 15-291 (autobus scolaire)

Transport Canada n° 15-290 (autobus autres que scolaires)

Référence croisée des n° de pièce en place avec ceux des pièces de rechange

N° des pièces en place	N° de pièces / de trousse
TBB 64007431 TBB 64009294 TBB 64000066 TBB 175609	TBB 204989M
TBB 64009820 TBB 64004671 TBB 175615 TBB 175613	TBB 204990M
TBB 64004672 TBB 64009821 TBB 175614	TBB 204991M
TBB 64009823 TBB 175617	TBB 204992M
TBB 64009824 TBB 175618	TBB 204993M
TBB 120058 TBB 175620	TBB 204995M
TBB 120260 TBB 175628	TBB 204996M
TBB 175624 TBB 132817	TBB 204997M
TBB 120504	TBB 204995M et TBB 205657
TBB 131659	TBB 204997M et TBB 205657
TBB 120494	TBB 204997M et TBB 205657